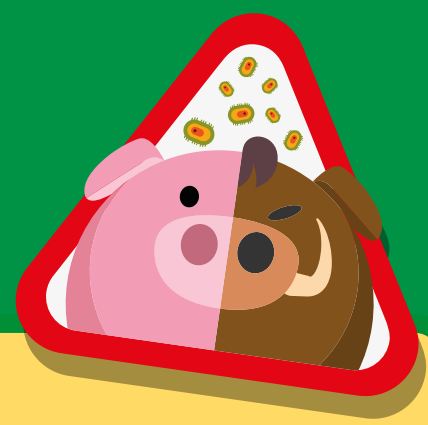
EVITAR LA PESTA PORCINA AFRICANA ÉS COSA DE TOTS



INFORMACIÓ SANITÀRIA IMPORTANT

Els aliments derivats del porcí o del senglar frescos i curats poden portar i mantenir viables el virus de la Pesta Porcina Africana (PPA), essent una font d'infecció per a altres animals domèstics i/o silvestres quan són ingerits.

Evita portar productes frescos o curats des d'altres països, sobretot si no han passat els controls sanitaris pertinents als països d'origen.

Si finalment els portes o arriben a les teves mans, assegura't que aquests productes i les seves restes no són ingerits per animals domèstics o silvestres, i evita eliminar-los en llocs als quals aquests animals puguin tenir accés.

¡ATENCIÓN!

Los productos animales frescos y madurados o curados, son capaces de portar y mantener viables agentes patógenos sirviendo de fuente de infección para otros animales domésticos y/o silvestres cuando son ingeridos por vía oral.
Evita traer productos frescos o curados desde otros países, sobre todo si no han pasado los controles sanitarios pertinentes en los países de origen.
Si finalmente los traes o llegan a tus manos, asegúrate de que los productos y sus restos no son ingeridos por animales domésticos o silvestres, evitando eliminarlos en lugares a los que estos animales puedan tener acceso.

ВНИМАНИЕ!

Суровите, зреещи или сушени продукти от животински произход е възможно да съдържат живи патогени, които да са източник на инфекция за други домашни и/или диви животни., когато биват консумирани от тях.
Избягвайте пренасянето на сурово месо и продукти от други страни, особено ако не са преминали през съответен санитарен контрол в страните на произход.
Ако все пак носите или имате контакт с такива продукти, се уверете че те (в т.ч и остатъци/отпадъци от тях) няма да бъдат консумирани от животни и избягвайте оставянето им на места, където животните могат да имат достъп до тях.

ATTENTION!

Fresh and ripened or cured animal products are able to carry and maintain viable pathogens, serving as a source of infection for other domestic and / or wild animals when they are ingested orally.
Avoid bringing fresh or cured products from other countries, especially if they have not passed the relevant sanitary controls in the countries of origin.
If you finally bring them or they reach your hands, make sure that the products and their remains are not ingested by animals, avoiding eliminating them in places where these animals can have access.

UWAGA!

Patogeny mogą być przenoszone przez świeże i dojrzewające produkty pochodzenia zwierzęcego i stanowić źródło zakażenia dla zwierząt domowych i dziko żyjących, jeśli zostaną przez nie zjedzone.
Unikaj więc przywozu takich produktów z innych krajów, szczególnie jeśli nie zostały one wcześniej poddane kontroli sanitarnej w kraju ich pochodzenia.
Jeśli jednak posiadasz już takie produkty, upewnij się, że nie zostaną one zjedzone przez zwierzęta i nie wyrzucaj ich w miejscach, do których zwierzęta mają dostęp.

ATENȚIE!

Produsele animale proaspete, maturate sau tratate pot menține viabili agenții patogeni, servind ca sursă de infecție pentru alte animale domestice și / sau sălbatice atunci când sunt ingerate pe cale orală.
Evitați să aduceți din alte țări produse proaspete sau maturate, mai ales dacă nu au fost controlate de serviciile sanitare relevante în țările de origine.
Dacă în cele din urmă le aduceți sau intrați în posesia unor astfel de produse, asigurați-vă că produsele și rămășițele lor nu sunt ingerate de animale, evitând lăsarea sau aruncarea lor în locurile în care pot avea acces animalele.

Generalitat de Catalunya
Departament d'Agricultura, Ramaderia, Pesca i Alimentació